

ドイツの素描

—ウィーン・アルベルティーナ版画素描館所蔵

German Drawings from the Albertina, Vienna

(Deutsche Zeichnungen: Meisterwerke aus dem Besitz der Albertina in Wien)

会期:1991年3月19日—5月19日

主催:国立西洋美術館/アルベルティーナ版画素描館

入場者数:89,155

Duration: 19 March — 19 May 1991

Organizers: The National Museum of Western Art, Tokyo
Graphischen Sammlung Albertina, Wien

Number of Visitors: 89,155

当館は、これまで、1973年の「イタリア・ルネサンスのブロンズと素描」展、1981年の「ヨーロッパ版画名作展」などを通じて、ウィーンのアールベルティーナ版画素描館所蔵の作品を日本に紹介してきたが、この展覧会では、同館のコレクションの核の一つであるドイツの素描を取り上げた。

出品作品は15世紀半ばから今世紀初頭までの80点で、中でも、5点のデューラーの素描をはじめとするドイツ・ルネサンス期の作品、そしてロマン派以降の19世紀の素描に力点が置かれ、充実した内容となった。地域的には、オーストリアやスイスをも含むドイツ語圏で制作されたものを対象とし、四百年ほどの間のドイツ素描の展開のほぼ全幅を追うものとなった。

カタログは、大部、高価となり、簡単な参照はもとより、展覧会場で持ち歩くことさえ難しくなってきた近年の展覧会カタログの在り方に一石を投ずるものとして、小型化、廉価化を目指した。その結果、内容は序文一本および作家作品解説のみ、図版もカラー図版16枚、あとは総てモノクロ図版という簡潔なものとなったが、アルベルティーナ館長にして世界屈指の素描研究家であるオーバーフーバーの序文は、もうこの上に何も付け加えることのない優れた内容のものであり、このカタログはそれのみによっても充分価値のあるものとなった。出品作を例として縦横に論じつつ、ドイツ圏における素描の大きな展開を追い、それとともに、南ドイツ、北ドイツ、西ドイツ、あるいはスイスといった地域による特質の違いを浮き彫りにしたこの序文は、短いながらも、ドイツ素描の理解のための不可欠の資料となるであろう。

企画の発端においては夢にも思わなかった東西ドイツの統一が、急速に進行した結果、この展覧会は、タイムリーな内容を持つものとなり、当館での会期の後にパリへ巡回することとなった。湾岸戦争のあおりを受けて、直前になって作品の輸送が危ぶまれるなど、美術館の世界もまた、政治の世界と無関係ではあり得ないことを改めて認識させる展覧会でもあった。(有川治男)

[カタログ]

ドイツの素描:コンラート・オーバーフーバー

作家作品解説:フリッツ・コレニー/バルバラ・ドッシ/クリスティエ
ネ・エーケルハルト=ラインヴェッター/エルヴィン・ミツチュ

編集:有川治男



編集協力:中村俊春

翻訳:有川治男/中村俊春/田辺幹之助

制作:印象社

※カタログは日本語版のみ。オーバーフーバーのエッセイは二カ国語表記。

作品輸送/展示:日本通運

会場設営:乃村工芸

* * *

This was not the first occasion for our museum to be presenting masterworks from the Print & Drawing Collection of the Albertina, Vienna to the Japanese public. *Bronzes and Drawings of the Italian Renaissance* was held in 1973 and *Master European Prints* in 1981. This exhibition focused on German drawings, which constitute one of the principal holdings of the Albertina collection.

Eighty choice works dating from the mid-15th century to the beginning of the 20th century were presented with an emphasis on the German Renaissance represented by five drawings by Dürer and 19th century drawings from the Romantics onwards. Geographically speaking, works were limited to those produced in German speaking countries including Austria and Switzerland, resulting in an overall survey of four hundred years of German drawings.

In recent years, exhibition catalogues have become so expensive and large in size that they cannot be referred to easily and it is even difficult to carry them around the exhibition. In contrast to this trend, we kept the catalogue for this exhibition as small and as inexpensive as possible. As a result, it contained only one introductory essay and notes on the artists and works. There were only 16 colour plates, the rest printed in monochrome. The introduction written by Konrad Oberhuber, Director of the Albertina and one of the foremost drawing scholars in the world, was so rich in content that nothing more could be added. The catalogue had ample value for that one essay alone. Oberhuber's introduction surveyed the development of drawings in the German speaking area, using the works exhibited as examples. It also described the difference in character among various areas such as southern Germany, northern Germany, western Germany, and Switzerland. Though not particularly long an introduction, it is an essential reference in the study of German drawings.

The rapid progress in the reunification of the two Germanies, which had never been dreamt of when the exhibition was originally planned, resulted in making this exhibition a most timely occasion. Subsequently, it travelled on to Paris. The transport of the drawings was endangered at the last minute due to the Gulf War, which made us realize that even the art world is not im-

mune from the world of politics.

(Haruo Arikawa)

[Catalogue]

German Drawings: Konrad Oberhuber

Notes on the Artists and Works: Fritz Koreny/Barbara

Dossi/Christine Eckerhardt-Reinwetter/Erwin Misch

Editorial Direction: Haruo Arikawa

Editorial Collaboration: Toshiharu Nakamura

Translation: Haruo Arikawa/Toshiharu Nakamura/Mikinosuke

Tanabe

Production: Insho-sha

*The catalogue was published in Japanese only with the exception of Oberhuber's
essay, which was printed in Japanese and German.

Transportation and Set Up: Nippon Express Co., Ltd.

Display: Nomura Kogei